ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5085
Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗(前) 年十四弗(払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ワイロで私財肥やす
元中将は姿を見せず

〔モントリオール〕ダング
・バン・クアング中将は市
内住宅で静かに暮すつもり
け、記者団にはワイフや三
人の成長した子供たちを應
待させている。

汲々としてきたという南ベ
トナムの元中将をなぜ移住
させたのか」とするどく追
及されて、弁明に汗ダクと
いう始末。
目下、米国にいる南ベト
ナムの元首相、ヌーエン・
とテレビ対談でいっており
『理由はワイロをとってい
たからだ』と答えた。
モ市内で組織されている
ベトナム協会の婦人会長は
『ベトナム民衆からまき上
げて私財を肥やしたクアン
が、直ちにジューネーブ和
平会議がまとまるような情
勢とはいえない」と報告し
た。

ウインタリオ
一等賞金二枚

Japan's Current Public Enemy List Headed By Pseudonyms Of Terrorists

By SUMI OKUMA

TOKYO. — Japan's current public enemy list is headed not by men but by monsters, experts from the Tokyo Metropolitan Police Dept. (MPD) say as they continue to investigate recent terrorist bombings of five large Japanese firms.

Claiming responsibility for the explosions in the last six months are shadowy factions calling themselves the "Wolf", "Scorpion", and "The Fang of the Earth" believed by the MPD to be members of a radical organization known as the "Front for Anti-Japan Armed Struggle in East Asia."

Terror began stalking Tokyo Streets at noon last Aug. 30 when an explosion ripped through the head office of Mitsubishi Heavy Industries in Downtown Tokyo, killing eight people and injuring nearly 300 others enjoying strolls during the lunch hour.

Bombers since then have struck at:

— Mitsui Co.'s headquarters in the center of Tokyo, injuring more than a dozen people;

— The suburban Tokyo laboratories of Teijin, Ltd., a leading textile firm, leaving no casualties;

— The head offices of Taisei Construction Co., on Tokyo's Ginza, injuring nine people; and

— The fifth and sixth explosions simultaneously shook the Tokyo Headquarters of Hazama-gumi, a leading domestic and overseas construction firm, and its factory in neighboring Saitama prefecture.

Bomb warnings were received at the target sites shortly before each blast.

Local newspapers and radio-TV stations received leaflets and other anti-establishment literature shortly after each attack calling for "bomb attack on businesses engaged in an economic invasion of Southeast Asian countries and colonialists serving as the spearhead of Japanese imperialism."

Forensic experts from the MPD's Scientific Crime Laboratory, down on their hands and knees with gloves and scrapers, collected debris filling nearly 2000 bags with 55 to 66 pounds of material each after the Hazamagumi explosion — an amount smaller than that collected after the Mitsubishi blast.

Evidence was sufficient, however, to enable the MPD afterward to describe the explosions as having been caused by two time bombs — one concealed in a baby milk formula can and the other in a "black or olive brown" briefcase — containing sodium chlorate as the explosive and travel alarm clocks and dry-cell batteries as timing devices.

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIX — 44 FRIDAY, JUNE 6, 1975 Toronto, Ont.

Britons On The Tokaido 1600-1975

By LEWIS BUSH

TOKYO. — Her Majesty Queen Elizabeth II with H.R.H. Prince Philip, Duke of Edinburgh, whose state visit received such warm and enthusiastic acclaim from the people of Japan, was perhaps able to see, during her ride on the Shinkansen bullet train from Nagoya to Tokyo, some parts of the old Tokaido highway which featured more than 350 years in Japan's first contact with the Court of St. James's.

Nearly four centuries ago another Briton, William Adams of Gillingham, in Kent, rode, walked and was carried in a "kago" up and down the Tokaido, main highway between the Imperial capital of Miyako (Kyoto) and Edo (Tokyo) the administrative capital of the Shogun.

Apprentice to a Thameside shipbuilder, master mariner, the Elizabethian seamen captained a fire-ship under Admiral Francis Drake during the abortive invasion by King Philip of Spain, and was the first Englishman to arrive in this country as pilot-major of the Dutch vessel Liefde which stranded near Okita, Kyushu in 1600.

Gaining the confidence of Shogun Tokugawa Ieyasu, for whom he built modern ocean-going ships at Ito and Uraga, Adams obtained trading privileges for the Dutch, and it was through them that he contacted the East India Company in London, urging that a mission be sent to Japan and seeking support for his dream of opening a northeast passage to the East.

In June 1613, he was a samurai with a fief granted him by the Shogun at Hemi (Yokosuka) when word was received that an English ship had arrived at Hirado, Kyushu.

(Cont. on P. 2)

— Photo by Jack Hemmy

"A TOUCH OF JAPAN"

TORONTO. — "A Touch of Japan" — the sixth Annual Floral and Bonsai Exhibition, was held last month at the Ontario Institute for Studies in Education, in downtown Toronto. Taking part were the Toronto Japanese Garden Club, The Toronto Bonsai Society, and The Ontario Institute for Studies in Education.

The show was opened by Mr. T. W. Thompson, the Commission of the Metropolitan Toronto Parks. Among the dignitaries present were : (1 to r) Mr. T. W. Thompson, Dr. R. W. B. Jackson, Consul General Arino, Consul Ragnar Johnson, Mr. Norman Haddrick, Mr. Mamoru Nishi, and their wives.

Jpn. M.D. Remains Behind In Saigon

SAIGON. — A Japanese doctor, defying orders from the Japanese Embasy and his contractor to leave Saigon, is devoting himself to the care of the Vietnamese.

Dr. Minoru Kubota, 40, said he could not bertray the Vietnamese trust in him at this time of emergency.

His self-imposed daily duties include tending to his patients at a Saigon hospital and then driving an ambulance to Vun Tau, south of here to treat refugees who fled the battlefields.

Kubota came here in March 1967 under a contract with the Japan International Cooperation Agency under the Colombo plan.

During Viet Cong's offensive in 1968, he and other Japanese doctors treated wounded Vietnamese.

He also assisted in the construction of a clinic at an orphanage in Bien Hoa with aid from the Japanese government.

He now goes to the clinic twice a week.

The South Vietnamese Health Ministry recently asked him to lead a medical team to Vun Tau where looting and violence were reported.

At first, Vietnamese doctors declined to accompany him to the port but later volunteered for service impressed with his selfless service.

The Saigon offfice of the Japan International Cooperation Agency recently ordered the 15 Japanese under its contract to leave.

Kubota expects to stay here.

Nisei Bowler To Represent Cdn. At World Event

WINNIPEG. — Mr. Paul Yoshimasu will be one of the 15 bowlers from Winnipeg, who will be representing Canada at the World Bowling Congress, London, England, in October, 1975. He was seventh in total pin at the Canadian Ten Pin Federation National Finals held in Calgary, Alta.

"People's Funeral" For Nobel Prize Winner Eisaku Sato

TOKYO. — The Japanese government will hold a "people funeral" instead of a state funeral for former prime minister Eisaku Sato who died June 3rd, 1975 at 74.

The funeral will be paid for by the the government, the Liberal Democratic Party and volunteers. A state funeral is paid for by the nation.

Among the tributes to Sato was one from former U.S. president Richard Nixon, who knew him for many years.

In a statement released at his San Clemente, Calif., estate where he has lived since he resigned the presidency last August. Nixon said Sato was "an architect of his country's greatness. . . He guided Japan to its place among the great nations of the world, and he made important contributions to world peace."

MAJOR POWER

Sato, Japan's prime minister from 1964 to 1972, transformed his country into major economic power and pursued a policy of peace, which won him the Nobel Prize.

Sato had been in a serious condition since he collapsed with a stroke and fell into a coma on May 19 at a Tokyo restaurant.

Sato's years as prime minister were also marked by domestic turmoil and student riots. His 1974 Nobel Peace Prize was protested by leftist groups.

He was born March 27 1901. the youngest of three sons of a small town brewer of sake (rice wine) in Yamaguchi province.

Sato won a law degree at the elite Tokyo University, and had a two-decade career as a bureaucrat in the ministry of railroads before entering politics after World War II.

From 1949, he served continuously as a member of the lower house of Japan's parliament.

CABINET JOBS

Sato held a variety of cabinet jobs in the 1950s, serving as transportation and later finance minister. When the late prime minister Hayato Ikeda contracted cancer in 1964, Sato moved into the prime minister's office.

His retirement as prime minister in 1972 was partly forced by the disclosure that the United States had been quietly dealing with China without consulting Japan. His successors reversed his China policy and recognized Peking.

"Melting Pot" Idea Rejected

WASHINGTON. — The U.S. Civil Rights Commission, rejected the idea of America as a "melting pot" recently endorsing the concept of the bilingual-bicultural education as the best means of educating minority children who speak a language other than English.

In making public its 141-page report, "a better chance to learn: bilingual-bicultural education," the commission said that for large numbers of Americans, the failure to learn English is a major barrier to equal opportunity.

It said the idea of American culture as a melting pot aimed at creating a homogenous culture should be abandoned.

Jpnz. Millers Come To Wpg.

WINNIPEG. — Sixteen flour millers from Japan arrived in Winnipeg on May 12th and will remain here till June 24th to take part in the Fourth International Grain Industry Course under the sponsorship of Canadian International Grain Institute.

Tokaido . . .

(Cont. from Page One)

After a 17-day journey down the Tokaido and by boat through the Inland Sea, Adams arrived at Hirado to learn that his beloved Queen Elizabeth had passed away. The English vessel Clove flew the Cross of St. Andrew and her commander, Captain John Saris, was a special envoy bearing a letter addressed to the Emperor of Japan from King James I, requesting friendly relations with Japan and trading privileges for the English East India Company.

The envoy of H.M. Queen Elizabeth's ancestor King James I was accorded facilities for the journey to Edo extended only to those of the highest rank, and with William Adams as his guide and advisor they went by sea and then along the Tokaido to Suruga to meet Tokugawa Ieyasu, who had retired there in favor of his son, Hidetada, before continuing to the Shogunate capital at Edo.

Enemy . . .

(Cont. from Page One)

The MPD has compiled a list of 88 companies in the Tokyo area it considers "most likely" to become the next bombing targets.

The Hazanagumi was a prime example of a "perfect" bombing target, if the literature distributed by the radicals is any indication.

One of Japan's largest construction firms, it was established in 1889 and employs about 3700 workers in six domestic and two foreign branch offices.

Kawabata's Power Peaks In His Final Novel

By ALLAN BEEKMAN

BEAUTY AND SADNESS, by Yasunari Kawabata, (Alfred A. Knopf., New York, tr. by Howard Hibbett, 206 pp., $7.95.

The "beauty and sadness" (Utsukushisa to Kanashimi) expressed by the title, specifically refers to the love Otoko Ueno bears Toshio Oki.

Patrons of Japanese movies may recall a Shochiku production of ten years ago portraying this beauty and sadness against the background of Tokyo, Kamakura, Enoshima and Kyoto.

Portrayed by So Yamamura in the movie, Oki, 54, novelist, has come to Kyoto to hear the famous Kyoto temple bells ring out the old year and ring in the new. But he hopes to hear the bells in the company of a woman he had loved and parted from 24 years before. Otoko, portrayed by Kaoru Yachigusa.

The father of Otoko had died when she was 11. Oki had seduced her when she was 16. He had then been 30, married and the father of a son. After parting from her, Oki had commemorated their love in a novel, "A Girl of Sixteen", which has to become one of his most popular and enduring works.

Recently, Oki has seen a photograph of Otoko in an art magazine and learned from the accompanying article that she has become a successful painter. The photograph awakens memories and longings; he decides to renew their acquaintance.

With customary skill, Kawabata employs his gambit of making a sound evoke a memory, the memory leading to another memory that flows into the current of the story. At Kyoto, "from somewhere off in the Western Hills came the plaintive, lingering whistle of a train entering or leaving a tunnel. (Oki) was reminded of the thin cry of a newborn baby. . . "

Though this work shows less of necrophilia than some of his others the author seems characteristically haunted by a memory of a dead child. The child of Oki and Otoko died.

When her mother had tried to separate the couple, Otoko had attempted suicide. Then, for three months, she had been confined, behind barred windows, in a psychiatric ward.

The mother of Otoko had ended the liaison by taking the girl to Kyoto to live. From the Miyako Hotel, Oki now phones Otoko.

She sends her protege, Keiko, to escort him to the temple guest house where the two now reside.

Those who saw the movie may remember Keiko, played by Mariko Kaga, arriving at the hotel, elegantly clothed in kimono; they may recall the hint of suspicion and hostility beneath her courteous demeanor. Keiko and Otoko are involved in a lesbian relationship.

Despite the brilliant portrayal of the scenes and sounds of the novel, the movie seemed weak in showing the motivation of the beautiful, man-hating Keiko in her later actions toward Oki and his family. She ascribed her actions and motivated by desire for vengeance for the treatment Oki had given Otoko; the novel makes plan that Keiko is inspired by jealousy when she finds love for Oki still lingering in the heart of Otoko.

The jealousy of Keiko is directed not only at Oki, but at his son, the image of what Oki had been at the time he had seduced Otoko. Seen from this vantage point, the actions of Keiko, though bizarre, become credible.

A weakness of the story is the riddle of why Oki permitted Otoko to escape him, knowing she loved him, and he being possessed of a love for her that would survive 24 years of separation.

The last of Kawabata's novels, "Beauty and Sadness", is, perhaps, the best. He has built his story around an unusual and interesting situation; he develops his theme with art and refinement, unflinchingly detailing the consequences of the motivations of his characters.

Though Hibett, professor of Japanese literature at Harvard, adequately translates the text, he might have improved the translation further by having the surnames of the characters follow the given names, in a way that seems natural to Western readers. Some words left untranslated might better have been translated: for example, "aoki" (Acuba japonica), an ornamental shrub to which Kawabata is partial, can be rendered as "laurel"

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
866-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

NIGHT care-taker wanted, 6 to 12 o'clock. Ask for Sam Hagino, 429-0676, Japanese Canadian Cultural Centre.

EXPERIENCED sewing machine operators for sewing blouses at home Apply in person to Better Blouse Co., 460 Richmond St. W. Toronto (First Floor).

Business Opportunity

BUSINESS opportunity for ambitious people. Dignified, interesting, good earning potential. Full or part-time as an Amway Distributor of nationally known products. No obligation. Write: G. Cooper, 76 Blueridge Ave., Kitchener, Ontario, N2M 4E1.

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $........................... for which
■ Renew my subscription.
■ Enter my new subscription for .... year/months

$9.00 for 6 Months $14.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED

A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

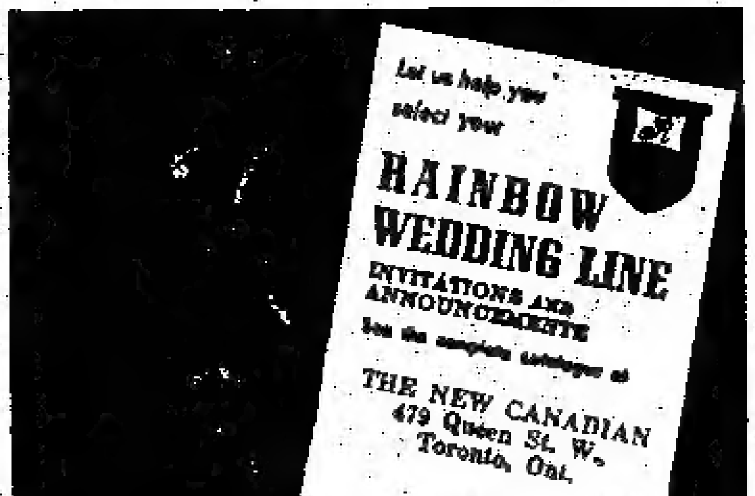
"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
'Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$8.00 POSTAGE INCLUDED

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

For Best Results
Use New Canadian Ads



SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
962 PAPE AVE., TORONTO

Bus: 961-5511 Res: 429-0206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 405
180 BLOOR ST. W. TORONTO

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd
2808 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

BE BLOOD DONORS

GIVE TOGETHER

he New Canadian

member of Ethnic Press
Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

BLISHED ON EVERY TUESDAY
AND FRIDAY

. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

79 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
866-5005

LASSIFIED

Help Wanted

IT care-takor wanted, 6 to clock. Ask for Sam Hagino, 676, Japanese Canadian Cul- Centre.

ERIENCED sewing machine tors for sewing blouses at Apply in n to Better Blouse Co., 460 mond St. W. Toronto (First).

Business Opportunity

NESS opportunity for am- is people. Dignified, intere- , good earning potential, or part-time as an Amway ibutor of nationally known icts. No obligation. Write: ooper, 76 Blueridge Ave., ener, Ontario, N2M 4E1.

SAY IT
WITH FLOWERS
HARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
PAPE AVE., TORONTO

Bus: 961-5611 Res: 429-6206
RNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
BLOOR ST. W. TORONTO

y and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
LL REAL ESTATE Ltd.
008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

E BLOOD
DONORS

IVE TOGETHER

Personal Notes Across Canada

Births

TORONTO. — Mr. Mitsuo and Nobuko Nishimura announce the birth of son, Brian Toshio on May 29th, 1975 at St. Michael's Hospital. Brother to July and Victor.

* * *

WINNIPEG. — Bob and Gisela (nee Boux) Hirayama recently announced the arrival of their third son, Griffin Ross on May 10th, 1975, weight 7 lbs. 8 oz. brother for Jeffrey and Brennan.

* * *

TORONTO. — Mr. & Mrs. Sadao Mizuno of Sanko Trading company happily announce the birth of their son, Hidetaro on May 17th 1975 at St. Michael's Hospital. Everyone doing fine.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Anniversary

— 50th

WINNIPEG. Man. — Mr. & Mrs. Hisao Izumi, 74 and 67 respectively, celebrated their 50th "Golden" Wedding Anniverary with their children recently at the International Inn in Winnipeg.

Mr. & Mrs. Izumi originally came from Kumamoto-Ken, Japan. The couple have 2 sons, a daughter, and 3 grandchildren.

NOTICE OF ANNUAL MEETING

TUESDAY, JUNE 10, 1975 AT 8:00 PM

At Japanese Canadian Cultural Centre

123 WYNFORD DRIVE, DON MILLS ONT.

Members and friends are urged to attend

Toronto Buddhist Church
Annual Picnic

Date: Sunday, June 22, 1975
Place: Ponderosa Park

Directions: Proceed north on Highway 48 just beyond Mount Albert

Bus Reservations: Jack Shimizu — 534-1641 T.B. Church — 534-4302

Bus Departure: 0900 am from the Church, 09.30 am Parkway Plaza, Ellesmere & Victoria Park.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
JUNE 24	JULY 23
JUNE 28	AUG. 29
JUNE 28	JULY 18
JULY 18	AUG. 1
AUG. 1	AUG. 22

YOBIYOSE KANKODAN FROM JAPAN
JULY 25 — AUG. 28
JULY 28 — AUG. 30, AUG. 4 — AUG. 26
DISNEYLAND — SAN FRANCISCO — SAN DIEGO
APRIL 8 — APRIL 14.

Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Feeding Endanger Wildlife Habitats: Conservationists

TOKYO. — The Nature Conservation Society of Japan has warned that indiscriminate feeding of wild birds and animals would lead to eventual destruction of their habitats.

It has thus sounded an alarm against a campaign, led by the Environment Agency, to place birdboxes for feeding birds and to distribute feed for wild animals.

The warning was made in a report on the group's research work on ecosystems published recently for Bird Week that began May 10.

The feeding campaign, according to the group, would needlessly help wildlife to propagate beyond the capacity of their ecosystems and as a result create an imbalance in the systems.

Instead, the group calls for preservation of the environment and tougher restrictions on hunting in order to protect wild birds and animals.

It also pointed out that tourism is encouraging feeding of wild animals in order to conceal the fact that it is destroying nature through development.

It said, however, that placing birdboxes in an individual's garden is not harmful.

The society started a survey last summer by sending questionnaires to some 300 conservationist and wild bird and animal lovers' groups throughout the country.

Of them, about 60 responded.

The survey showed that as far as such rare birds as toki (Japanese created ibis) in Niigata Prefecture, nabe-zuru (hooded crane) and mana-zuru (white-naped crane) in Kagoshima Prefecture and tachozuru (Japanese crane) in Hokkaido are concerned, artificial feeding has been effective in protecting them against extinction.

But at the same time, the survey showed that insufficient measures were being taken to protect the ecosystems in which these birds were living.

Deer on Kinkazan Island in Miyagi Prefecture and Japanese monkeys on Mt. Takagao in Chiba Prefecture and Mt. Takasaki in Oita Prefecture increased their population through feeding to such an extent that they began to spoil farm produce, accordnig to the survey.

In those areas, local people had to kill some of the animals to protect against the ravaging of farm produce.

At about 30 places in Japan, wild monkeys numbering about 5,000 or about one-fourth of the total number are being fed artificially.

As for swans, typical migrating birds in Japan, feeding is provided at 24 places.

But the survey pointed out that the number of swans has not increased remarkably. It recommends enlarging sanctuaries for swans, rather than feeding them.

The society plans to submit the results of the survey and its recommendations to the Environment Agency, Forestry Angency and prefectural governments concerned shortly.

Dates And Doings

Man. JCCA Annual Picnic On July 20

WINNIPEG. — The Manitoba JCCA's Annual Picnic will be held on July 20th, 1975 starting 11:30 a.m. at St. Vital Park. The full spectrum of picnic funstivities will be in order: games, races, challenges, prizes, raffles, ice-cream, drinks, etc. for everyone. Sponsored by the M. JCCA.

* * *

Japan Society 14th Anniv. Dinner

MONTREAL. — The Japan Society is celebrating its 14th. Anniversary with a dinner — dance to be held at the Mt. Royal Hotel on Saturday, June 14, 1975 at 7:30 p.m.

Tickets at $15.00 each may be purchased from members of the Society. — Montreal Bulletin.

* * *

Japanese Language Courses At U.B.C.

VANCOUVER. — Three courses of Japanese language — basic, intermediate and advanced — by highly qualified instructors are being offered again this summer at University of B.C. Fees are $300 for 6-unit course an $103 for 3-unit course.

Applications for registration should be made to: Office of the Registrar at UBC, For further information, please contact D. E.G. Pulley-blank (Asian Studies, UBC). — Van. JCCA

* * *

Annual Meeting At J.C.C. Centre

DON MILLS, Ont. — The annual general meeting of the J.C. Cultural Centre will be held at the Centre Tuesday evening, June the 10th at 8 o'clock. All members, friends and supporters of the Centre are cordially invited to attend and take part in tho discussions.

Included in the agenda are 1. message from the President, 2. report from Administrator, 3. Treasurer's report, 4. election of Board of Directors, 5. appointment of Auditors, 6. appreciation to Retiring Directors, 7. new business. Changes to the Centre By-Laws will be discussed under item 7 as well as the proposed land purchase. — JCCA

* * *

Scarboro Asian Instit. Pick New Board

SCARBORO. — The new Board of Directors has been chosen from the three groups with vested interest in the ministry of the Scarborough Asian Institute. Representing Wesley Chapel are: Messrs Don Spence and Howard Wilson. Representing the student body are: Mrs. E. Doyama and Mr. H. Aoki. Mrs. Elva Mainse and Rev. E. S. Yoshida represent the teaching staff. They are respectively the Secretary-Treasurer and President of the Board.

The new Board met for its first meeting on March 10th, 1975, after having received a cheque of $1200 from the Ministry of Culture and Recreation, Ontario Government, earlier in the year. Among the important decisions wa one to decide on the annual student retreat at Camp Ambassador.

* * *

Toronto Budd. Church Picnic June 22

TORONTO. It's that time of the year again when everyone flocks out of the city to enjoy the fresh air to spend leisurely days out of doors at one's favourite cottage or camp-site.

The Toronto Buddhist Church has once again scheduled it's Annual Picnic on Sunday, June 22 at the Ponderosa Park which is located approximately 23 miles north along Highway 48 just beyond Mount Albert. Plans are underway with the usual races, bingo, odori and fukubiki to interest both the young and old. An open air service will be held at 11:45 am. There will be an edmission charge of $2.00 per car and 75 cents for each person over 16 years. Sunday School children free of charge.

The bus will leave the church at 09.00 and will also pick up passengers at 09.30 at the Parkway Plaza, located at Ellesmere and Victoria Park. Please make reservations through Mr. Jack Shimizu — telephone 534-1641; or Toronto Buddhist Church — 534-4302.

Be sure to keep June 22nd open and arrange to meet your friends at the Ponderosa Picnic grounds. — T.B.C.

ORIENTAL COOK BOOK

"Oriental Cuisine" an English language cook book re-published by the Taber Buddhist Women's Association.

Wonderful book for Nisei and Sansei housekeepers.

Copies may be obtained at $1.75 each (plus 50¢ handling charges)

MRS. SHIZUKO MIYADA
P.O. BOX 584, TABER, ALTA.
T0K 2G0

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Bus: 449-9891
Home: 759-8317

JUNN KASHINO
CHARTERED
ACCOUNTANT
2251 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

OSCAR'S
SPORT SHOP
TENNIS, FISHING
& ADIDAS
1291 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

JAPANESE
RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

KIMURA &
CABSBY
LAW. OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1800

SANDOWN
MARKET
221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery
ORDERS FOR OBENO
ACCEPTED
OPEN SEVEN DAYS WEEK

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

Hawaii Sumotori's Wife Denies Wrestling Rumors For Hubby

TOKYO. — Major Japanese sports newspapers recently headlined reports that Hawaiian sumo wrestler Jesse Kuhaulua will become a professional wrestler, but the report was denied by his wife.

The Nikkan Sports Paper, a major sports and variety newspaper, said Kuhaulua, better known in Japan by his ring name "Takamiyama," and a prominent Hawaiian promoter, signed a contract last November that requires the wrestler to turn professional after his retirement.

Nikkan said Takamiyama will set up his pro wrestling gym in Honolulu and wrestle professionally in Hawaii, Japan and the United States.

But the papers did not say where the contract was signed or give the names of the promoter or an American lawyer who was supposed to have attended the signing.

Takamiyama's Japanese wife Kazuko, reached by telephone, denied the report. "The report is wholly untrue," she said. Jesse was not available for comment but he was quoted by Nikkan as "denying the report."

Sports experts said it was likely that the 30-year old Takamiyama, a popular sumo wrestler whose fans number in millions, will retire before long because of his age and because his performance has been slipping in the last few sumo tournaments.

Takamiyama told Nikkan he intends to continue his sumo career and has no plans to withdraw from the "dohyo" ring in the foreseeable future.

There are at present five sumo wrestlers from the island of Tonga in the South Pacific competing in Japan. "Takamiyama is still one of the most popular postwar wrestlers and a great showman," his friends say.

Some critics feel he has a couple more years to go to mature as a wrestler. His only weakness, they say, is below the waist.

Takamiyama's achievements are highly regarded in Japan and Hawaii.

He is the only non-Japanese ever to walk off with the coveted Emperor's Trophy in the 308-history of that country's traditional sport. He won the trophy with an impressive 13-2 record in the summer tournament in July of 1972.

He has won the "shukunsho" — outstanding performance award — four times; and the "kantosho" — fighting spirit award — three times.

Takamiyama who is 6'3" and weighs 375 pounds, is the biggest and tallest in the maku-uchi (senior) class. He has risen as high as sekiwake (junior champion), the third highest rank in sumo and was considered a strong contender for promotion to ozeki (champion).

He entered the ring from the bottom rank as a makushita (junior division) wrestler in 1964. He rose to the juryo (full fledged wrestler division) in March of 1967 and to the maku-uchi division six months later.

"I have many more things to do before I quit. One thing is to set a good, unbreakable record by a foreigner in sumo wrestling because there will be many more entering the sport in the future."

Currently, he is No. 3 meagashira in the senior division.

Wpg. Sansei Girl Dominates Track

WINNIPEG. — Sandy Oike, daughter of Mr. & Mrs. Elmer Oike, dominated the varsity girls competition at the Elmwood High School meet here recently.

Sandy was first in the 6 meters, 100 meters, 200 meters, third in 400 meters, first in 50 meter hurdles, 80 meter hurdles, 2nd in long jump.

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Nikko
Japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

HYLAND
FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1865 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1643
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East,
Repairs To All Makes

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673
METRO LIC. B-124 • NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS. AT JOY LOY
PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

Authentic
Japanese
Cuisine
富
士
FUJI
Open 7 days a week
769 Yonge St.
(at Bloor)
Free parking at rear
Reservations 923-7102-3

GROUP TOURS TO JAPAN
Plan your Fall and Winter vacations now!
We handle all Tours to the West Indies, Hawaii, Mexico and Florida, as well as Group Tours to Japan and Charters to London, Amsterdam and Frankfurt and other parts of Europe. Do give us a call for an efficient and courteous service!
K. Iwata Travel Service
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.
Toronto
869-1291
162 SPADINA AVE

FURUYA
468 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
FURUYA TRADING
STORE 864-9151.
Remember the ICE SHAVING MACHINE in the good old BC days? Now you can enjoy "KOOri" at home with ICE-PET. The best way to beat the long summer heat.
For your cool summer dishes, may we suggest Harusame-Salad, tasty Soomen, Hiyamugi and Nama Soba? They are outstandingly cool.
TRAVEL SERVICE
363-0455
Now Back to "Sunny Days"
Let's Go Out! !
• Now time to book for Trip to Japan and other places.
Next flight to Japan — May 24
Special flight to Japan — July 9
• Furuya special summer tour to USA-WEST Coast July 20 — 27
Only 10 seats left
Consult your travel plan with IATA Agent Furuya Travel Service

天氣晴朗なれど（一二四）

佐藤愛子

ガラス格子を開けると、形ばかりの低い木扉の向うに荒木の黒いサングラスをかけた丸い顔がこちらを向いていた。最初来た時は漆黒色のサングラスをかけていたが、その次にゴーゴークラブへ行った時は黄色のサングラスだった。今日は深夜だというのに真黒のをかけている。

『こんばんは、奥さん、いつぞやは失礼しました』

荒木は門扉の向うでいった。

『いつの間にやら奥さんが雲隠れしてしまわれたので、女史が心配をしていましたがね、ふと見たら外国の老紳士と仲よく手に手をとって行かれるところだったので……』

『そんなことより夏子がどうかしましたか？』

朝子は急いで話を打ち切った。

『こんな時間にあの子が何か……』

『実は来週号で大学紛争をとりあつかう事になったんですがね。ビー女子大の紛争を調べているうちに、青木夏子という猛烈な女闘士が登場して来たんです……』

荒木はそういって、一枚の写真を朝子に渡した。それは校舎の二階の窓から身をのり出した夏子が、バケツの水をぶちまけている写真である。その水は窓の真下でへっぴり腰で逃げかけている学長の頭の上に、もろにかかっている。

『まあ……』

『お嬢さんですか？　やっぱり……』

『娘ですわ、確かに……』

仕方なく朝子はいった。

『あの子ったら、まあ、なんてことを……』

『ちょっとお話をお聞きしたいのですが、よろしいでしょうか』

『話って……どんなことですの、特別に何も話すことってありませんけど……』

『しかし、お母さんとして考えていらっしゃることは何かあるでしょう。簡単でいいんです。夏子さんの行動を肯定するか、否定するか、それだけでも結構です……』

肯定するか……否定する、か……簡単に答えよといわれても、今の朝子はその簡単な答えすらもわからなくなっている。これが二、三年前であったなら、朝子はためらうことなく否定側に廻ったであろう。体制を亂そうとする不穏分子として、夏子を説教し論争し、場合によってはお尻の二つや三つは打擲していたかもしれない。しかし今、朝子はあらゆる点に自信を失った。現代という時代は真面目であればあるほど自信を失う時代かもしれない。かつての優等生にとっては今ほど生きにくい世の中はない。ものごとを真剣に考えない劣等生がのびやかに生きる時代だ。優等生は孤立し、それから萎縮し、そうしてやがてはメキョクして劣等生の仲間入りをしようと努力するようになる。そうなることでやっと時代と調和を保つことが出来て安定する。

『相すみませんが、玄関まででも結構ですから入らせていただけませんか』

荒木がいった。大ツブの雨がポツリと朝子の頬にあたった。

『どうぞ』

仕方なく朝子は荒木を中に入れて、座布團を玄関の上り框に運んだ。

『失禮ですが、ご主人は？』

『はい、おりますが、ただ今身体の具合を悪くしまして休んでおります』

『ご病気ですか』

『はい、あのちょっと怪我を……』

『交通事故ですか……』

『ええ、まあ、そういうようなものですが……』

空中漫歩機からの墜落だと正直にいえば人の信用を落すだろう。朝子はあいまいに答えた。荒木は何やらしきりにメモ用紙に書き込みながら、

『ご主人のお仕事は？』

『信用金庫に勤めておりましたが、昨年、停年退職をしまして、それから、家でブラブラと……』

『なるほどね。長男の春生君はウエディングドレスコンクールで女装して一等をとり、妹の夏子さんは大学紛争の女闘士と……このコントラストは実に面白いですね』

『……』

○ト市の坂本初音さん（七七）は四日死去。六日夜八時仏教會で告別式を執行する。盆踊りけいこの舞途發病したもの。

めくらのお市

命貰います

十五日に上映　於トロント日系文化會館

来る十五日午後三時と午後八時、シリーズもので大好評の「めくらお市、命貰います」を上映致します。お市の首につけられた賞金をめぐつて、賞金かせぎが入り乱れる物語はかつてない迫力を生みだし、松山容子、目黒祐樹のほか大信田礼子、高松しげ雄の巧みな演技はきつと皆様のご滿足を得られることでしょう。監督は「みくらのお市・みだれ笠」の市村泰一監督。冷房のある会館でゆつくり楽しんで下さい。

夫 **青木定義**（八六才、静岡縣出身）儀、病氣自宅静養中のところ、五月二十日マウント・セント・ジョセフ病院に入院、専門医の手當てを受けましたが、翌朝にわかに病状悪化し、午前九時半医師や家族一同の手厚い看護のかいもなく眠るが如く安らかに他界いたしましたことを生前辱知の皆様にお知らせいたします。追って五月二十五日午後七時半よりマウント・プレザント・チャペルにて江崎前奉備正の下に告別式を執行翌日フォーレスト・ローン墓地に埋葬いたしました節にはご多忙中にもかかわらず多数の皆様がご會葬下さいました上、過分なご香料、供花、弔辞、弔電などのご厚情にあずかりましたことを遺族一同心より深くお礼申し上げます。なお故人生前中のご交誼、並びに入院中のお見舞など合わせて略儀ながら紙上を借りて厚くお礼申し上げます。

喪主　妻　青木まさ
829 West 33rd. Ave. Vancouver, B.C.
長男　青木哲夫
妻　百合子
次男　青木洋夫
三男　青木達夫
妻　はな江
四男　青木治夫
女婿　松葉六男
長女　妻　日出子
三女　マルカム道子
孫　一同
在日　親戚代表　中村亮司
在アルバータ　吉田豊信
葬儀司会者　杉山岩吉
友人代表　佐藤伝
佐久本盛矩
瀬山千吉
バンクーバー日本語學校代表　數田喜代三
ジャパニーズ・ランゲージ・センター代表　松下滿義
グラッドストン日本語學園代表　村上陽子
元コモックス区公民學校生徒代表　角口泰治
元明和學園生徒代表　杉山駿一
トロント日蓮宗佛教会

辯護士　鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
65 University Ave. Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002,
Home 483-2457
一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave. Scarboro, Ont.
Telephone 694-9893

保險一切
火災、自動車、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

住宅賣買
賣買を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

7days a week 10am 10pm
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO TRADING CO. LTD.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL. 862-1082
ピクニック用の かんづめ数々

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎チャーチ店　チャーチ街四五九　電話九二四ー一三〇三
◎クイーン店　西クイーン街三二八　電話八六三ー九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-6886
移轉お知らせ
今回クラウン生命晩市支社はお陰様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヶ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。家の三男ミキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。
矢田源一郎　ミキー

自動車の修繕一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス　ステーション
共營者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE (At Runnymede)
2230 Bloor St. West
PHONE 763-4292

オエン家屋賣買
ト市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六ー四五〇一
日系代理人　黒田光雄
住宅電話　二六一ー三五八一

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間ー月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話　二三一ー四〇〇〇

世界最大の大集会を 六月末にト市で開催

シュライナー六万五千が出席

○…世界最大のコンベンションが来る六月二十七日からトロントで開催される。一九七五年度シュライナー・コンベンションで同大会には約六万五千人が参加する筈。二十七日から北米各地のシュライナーが家族同伴で続々と到着、国内から更に五千人が加わる。

○…正式には同大会は二十九日から七月四日まで開催となっており、この間、有名芸能人たちも加わる一大行列が行われる。行列は二回あるはずでルートを終るのに七時間を要するという。

○…十日間の大会からの収益は二千百万ドルとトロント市側では見積っている。晩市で開催予定だったが、ホテル室九千がないのでトロントに変更された。ト市外のホテル、大学学生寮などバリーからナイアガラ・フォールスまでの区間のホテル一万六千ルームをしっかりと押つて大会に備えており、グレー・コーチも十日間貸り切りという。

日加詩吟大会 十五日晩市で

【晩市】日本からクラウン・レコード吟友会と呼ぶ詩吟各流宗家グループ一行六十名が観光のため六月十三日来晩、同十五日(日)午後一時から日本語学校ホールで当地の国風、国誠、神心流各派合同で日加交歓吟詠大会を開催する。日本側は吟詠四十五人。うち剣舞、詩舞があり、カナダ側は二十二人が出吟。一般の来聴を歓迎する。入場は無料。なお一行歓迎パーティーを用意中であるが、参加希望者は中村(二二八―八〇九八)に申込むこと。

オ州選手権を獲得! 木村ウエーン氏ゴルフ大会で

ト市の木村ウエーン氏とジョー・ムズンスキー氏は先週末、オンタリオ州第十七回アマチュア・ゴルフ選手権大会がオークダール・ゴルフ・クラブで行われたさい、見事な成績で優勝した。参加者は百四人だったが、木村及びムズンスキー両氏はパー七二のコースを六三でまわったという新記録をつくった。木村氏はト市の木村義一氏夫妻の息で日系二世間のトップ・クラス・ゴルファーとして知られている。

これからポイズンアイビー 石鹸でよく洗い落とすこと

オ州天然資源省発行の『ニュースレター』(五月号)によると、これから州民が続々と野外にでかけるが、それと同時に『ポイズンアイビー』(毒性つた)にやられる者も多くなるとして『要注意』を次の通り報じている。

茂つたの葉にふれたら、このつたが密生しているなかを走りまわる愛犬を抱いたり、なでたりすると、毒がヒフにつき、一週間以上もひどい『かゆさ』に苦しめられるので、無暗に犬を抱かないこと。ポイズン・アイビーは昔から『三つ葉があればさわらぬこと』という警告がある。一本の枝から三つの葉がでているのが普通。

ある一種はつたのように大木にからみついたのもあるし、或は地面いっぱい高さ数インチで密生しているところもあり、色もまちまちだが、三つ手になつた葉があれば敬遠すること。この葉から出すオイルがヒフにまわると、かゆくなり、ただれてくる。この場合石鹸でよく洗つたのち、石鹸をつけたまま一夜を明かすのも治療法の一つであり、ただれる場合はアイス・フーターで冷やすのもよい。

和泉夫妻 結婚五十年祝う

【ウィニペッグ】當市在住の和泉久雄氏(七四)と同夫人宮子さん(六七)はこのほど市内インターナショナル・インで子供さんにより結婚五十年記念の祝儀してもらい親類知友人ら百余名が招かれて盛況だった。和泉夫妻は熊本県出身で、夫人が十七才のとき結婚、息二人、娘一人、孫三人がある。

ト市佛教会 廿二日に野遊

ト市佛教会では恒例ピクニックを来る二十二日(日)午前十一時からポンダロサ・パークで行う。十一時四十五分に野外礼拝がある。なお入場料は自動車一台につき二弗、十六才以上一人当り七十五セント。日校生は無料。

損害一万五千ドル 晩市日系聖公会の火災

【晩市】市内聖十字聖公会はこのほど同教会正面入口より出火、入口や事務所及び育児室を焼失した。原因は放火の疑いがあるという。損害見積りは約一万五千弗、うち約半額は保険でカバーされる。

出火のさい近所の人が早く気がついて消防署に連絡したため大事にいたらず、礼拝堂は火災をかろうじて免がれた。同教会の牧師は所澤基喜氏で、教会現住所は晩市東第十一街八四九。

既に五十一回の講演 日本傳道中の中山吾一牧師

日本全国傳導旅行のため今春三月二十一日コールデールを出發した中山吾一牧師は、四月四日に羽田空港に到着以来既に

△沼津△名古屋△一宮△京都△大阪△和歌山県の田辺その他△堺△泉中△尼崎△西宮△神戸△徳島鳴門△小豆島△豊島△新居浜△大洲△五十崎△松山△呉△廣島△徳山△新南陽△下関△別府△宮崎△鹿屋△鹿児島△熊本△菊地△久留米△福井△金沢△富山△山梨県清里△長坂△龍王△東京△川越△新町△榛名△横浜など東海道沿線から京都・大阪中国・九州をかけめぐって裏日本におよび、四十四都市で五十一回の講演をして五月二十三日には横浜に戻ったという知らせがニューカナディアンにとどいた。

中山牧師は横浜で三回の講演をした後こんどは栃木県那須高原の二ヵ所で集会を持ってから北行、福島、山形、宮城、青森諸県をめぐって六月一日には北海道に渡り、そこで六ヵ所の傳道を終えた後、仙台に帰り平、小名浜、日立等を経て六月十六日には東京に戻り再び西行、浦和、豊橋等を経て、ストライキのため行かれなかった島根県の濱田、鳥取県の境港を訪い、六月二十二日の市川での講演を最後に、六月二十四日羽田を出発してハワイ、シアトルを経由してカナダに戻ってくる予定を立てている。

○晩市の青木定義氏(八六)は五月二十一日マウント・セイント・ジョセフ病院で死去。二十五日夜マウント・プレザント・チャペルで江崎信正により告別式を行い、二十六日フォーレスト・ローン墓地に埋葬。

求 午後六時から十二時まで、館内の世話をするケア・テーカー。詳細は萩野サム氏へ電話四二九―〇六七六(トロント日系文化会館)

求 ソーイング・ミシンに経験のある人で家庭でブラウス縫う方。ベター・ブラウス会社、トロント西リッチモンド街四六〇(一階)に面接の事。

=トロント佛教會=

"ピクニック"

トロント佛教会では、左記のとおりピクニックを開催します。多数のご参加をお待ちします。

◎六月二十二日(日)

◎於=ボンドローサ・ピクニック・パーク(ハイウエィ四八號を北へ直進、約三五マイル)

◎野外礼拝 午前十一時四十五分

◎午前中に子供競技会、午後には踊り、楽しい野外ゲーム大会、ビンゴ、福引きなどが予定されています。(バス九時出発、パークウエーブラザ九時半)

新鮮な空気、輝くみどりのもとで、のびのびと一日をおくつろぎ下さい。

トロント佛教会

918 Bathurst St. Tor. 4 Phone [illegible]

七五年訪日ツアー

◇出発	期間(週数)
六月十九日	三
六月二八日	八
七月 六日	四
七月二九日	三
九月一三日	五
十月一一日	六
十一月二九日	八

◇ハワイ、ナテー、ベ(ヘ)マスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパケジ・ツアーを沢山用意しております。

◇どうぞお電話または御立ち寄りお願い致します。

◇個人的サービスでお世話いたします。

晩市 岩田旅行社 1115 W Hastings St. Vancouver Phone [illegible]

トロント岩田旅行社 102 Spadina Ave. Toronto Phone [illegible]

ケン沓掛 Res. [illegible]

スプン一杯の味淋は貴女の料理を活かします

◎タカラ味淋 料理には必ずお使い下さい

ラーメンの王様

◎サッポロラーメン 世界中に拡まる人気です

ダンダス ユニオン店

電話 三六四―七六九二 三六六―三六六三

DUNDAS UNION STORES 173 Dundas Street W. Toronto Phone [illegible]

=訪日観光團=

出發	帰國
六月二十四日	七月二十三日
六月二十八日	八月二十九日
◎日本よりの呼寄せ観光團	
七月二十五日	八月三十日
七月二十八日	八月三十日
八月八日	八月二十六日

タイムス スクエア旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE [illegible]

世界最大の大集会を六月末にト市で開催

シュライナー六万五千が出席

○…世界最大のコンベンシ
ョンが来る六月二十七日か
どバリーからナイアガラ・
フォールスまでの区間のホ

・レコード吟友会と呼ぶ詩吟各流宗家グループ一行六十名が観光のため六月十三日来晩、同十五日（日）午後一時から日本語学校ホールで当地の国風、国誠、神心流各派合同で日加交歓吟詠大会を開催する。日本側

り結婚五十年記念の祝儀してもらい親類知友人ら百余名が招かれて盛況だった。和泉夫妻は熊本県出身で、夫人が十七才のとき結婚、息二人、娘一人、孫三人がある。

損害一万五千ドル

晩市日系聖公会の火災

【晩市】市内聖十字聖公会はこのほど同教会正面入口より出火、入口や事務所及び育児室を焼失した。原因

終えた後、仙台に帰り平、小名浜、日立等を経て六月十六日には東京に戻り再び西行、浦和、豊橋等を経て、ストライキのため行かれなかった島根県の浜田、鳥取県の境港を訪い、六月二十二日の市川での講演を最後

七五年訪日ツアー

◇出発　期間（週数）

六月十九日　三
六月二八日　八
七月　六日　四
七月二九日　三

⊠ハワイ、ナサー、パーマスその他の島、メキシコ、フロリダ等のパケジ・ツアーを沢山用意してあります。

⊠どうぞお電話または立

「サイバシ考」（下）

唐木浩

前回で、サイワッシの語源及び伝播経路は明確にし得たと思う。さて、この言葉が日本人に使われ出した時期はいつか。それに関して示唆的な文献がある。小野善太郎牧師によって書かれた「甲斐から、パレスチナへ」の記録を引用しよう。

「約三十分を費し、彼岸の新開地、北晩香坡に渡り、アメリカ土人中サイバシ族インディアンの部落に入り試みに桜の実を求めたるに若き土人身軽に樹によぢのぼり、たちまち一籠を携え下り、二十五仙を求む。殊の外美味なり。土人は英語を少し話すのみにて、他は皆土語なれば更に解らず。強者に圧服せられて随分気の毒なる生活状態なり。」

文中サイバシ族とはセイリッシュ族の誤りである。全てのインディアンがサイワシと呼ばれていた名残りであろう。想像をたくましくすれば、小野牧師は、若者のチヌーク・ジャーゴンを聞いていたのかも知れない。

ここにつづられた日記の日付けは、一九〇七年七月一日である。この時点で、すでにサイワシではなくサイバシとして日本人に使われているという点は確認できる。サイバシの歴史もゆうに七十年に及んでいる。

小野牧師は蔑称としてはこの言葉を使っていない。初期にはその意味合いが薄かったのかも知れない。質的変化はアルバータに移殖されてから起ったとの仮説も考えられる。理由としては、漁師の対インディアン関係は非競合的であったのに対し、農家の場合、雇用被雇用の関係にあるからである。

白人の商人漁師間に定着していたサイワシという呼び名を、戦前の時点で日本人が用いたのは致しかたのないことだった。しかし、この差別用語がほとんど姿を消した現在において尚、一部日本人の間でかなり繁雑に、しかも本来の正確な意味において使用されているとしたら、これは問題である。

これに関して、最近二つ思わしくない話を聞いた。一つは、ビーシー州の新一世の間でもアルバータから逆輸入する形で、この言葉が入って来つつあるらしいという。もう一つは、トロントの日系人の間でも、それが健在だというのだ。

西海岸独自な言葉は、日本人の大量移動と共に東部まで達していた。言葉はそれ自身の運命を持つと言われる意味に、今、思いあたった気がする。

サイワシについては知らない。だが、サイバシには日本人が責任がある。この言葉は抹殺すべきだと思う。

差別用語の恐ろしさは、本来自由で、開かれているはずの事柄への理解力を、ただ一つの方向に向けて規定してしまう所にある。

差別用語は使うまい。その毒は使う人をも犯すからだ。

知恵の分け合い

お互いに協力しましょう！（梅月生）

⊠桜花の薄塩漬け

PHP誌の裏表紙に「見あげる青い空に映えて美しい桜の花が咲いている下で感謝と耐える心を忘れた人間どもが、互いに他の非をとがめ合い、ののしり合っている浅ましさを戒める」言葉が掲載されている。

これを何んべんも繰り返して読みながら私は、自戒せねば——と、そのたびに思い知らされた。

その"さくら"についてカナダの西のはてにおられるエヌさんから「只今、桜の花は真盛り」だとて、つぎのようなお便りをいただいた。もう、今年のためには、おそくなったけれど、来春の参考までに、その要領を記しておこう。

○さくらの花はビンの中に、薄塩にして冷蔵庫にしまっておき、おべんとうの「おにぎり」（長方形にした）の一部に貼りつけて楽しんで下さい。塩は、あくまで薄塩にすることをお忘れなく。なお塩の害を中和するためには、アップルを食べるとよいそうです。

○砂糖の害を中和するものは、グリーン・チーと、御親が教えて下さいましたのを有りがたく守って、私どもでは、二世も喜んで緑茶を喫しています。

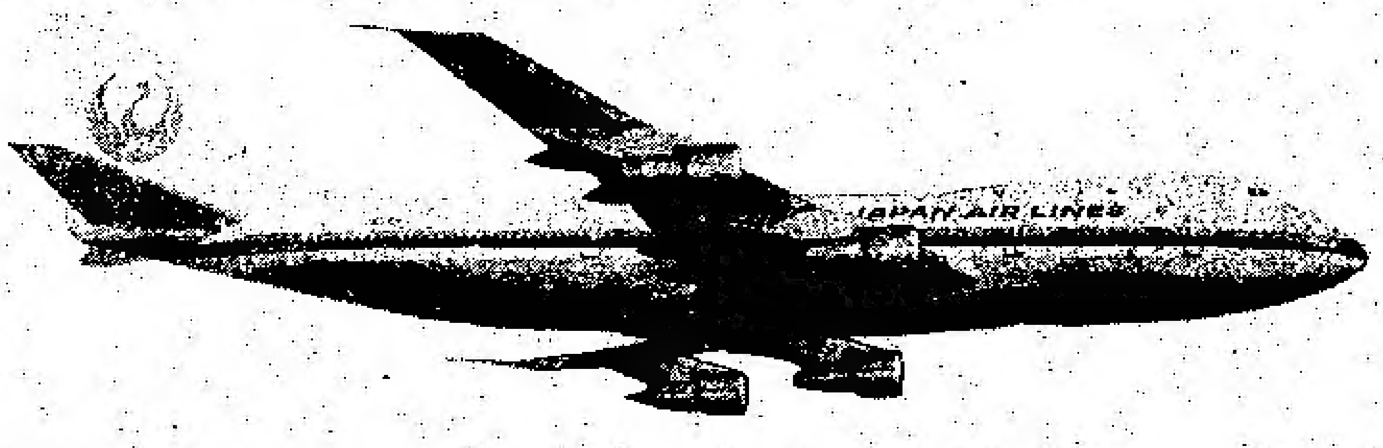
水虫退治には

足指の間に水虫ができてそのカユさ痛さに苦しんでいる人があるだろう。もうだいぶ以前の事になるが、日本から来た若い人がうちに起居していた時のこと、その人の足指の間の水虫がかゆくて困っていたので、昔の治療法だが、就寝前、ホーサン（ボラシック・アシッド——ドラッグ・ストアで買える）を熱湯でとき、良い加減の熱さになったとき、足をその中につける——これを二た晩ほど続けたら（つまり二回だけで）けろりと治って、本人もびっくりして喜び、「私のこの水虫は、日本で十四、五年というもの、どんな薬をつけても、医者にかかっても治らなかったのに、たった二回で、こんなに早く治ったとは不思議なくらいです」と喜んでいた。

この他にホーサンは、まぶたにヤニが出たり、秘けつ症でイボ痔のかゆさや痛みに困るとき、ホーサン水（温度が大切）で、できるだけ脱脂綿を使って、温ためると気持ちよく自然と治る。手の皮膚病等も、やはりこのホーサン水で温めてから、ぬり薬をつけると、よく効くものである。（トロント、ミセス・エッチ）

⊠ナンテンの鉢植が五、六インチになり、最近葉が黄色になったので、水を上からやったり下からやったりしていますが、本当はどうすればよろしいのでしょうか。教えて下さい。（ハミルトンの一主婦）

気心の知れた日航機



今度の日本旅行は、
映画をみながら、落語をききながら。

バンクーバー＝東京線に、日航ジャンボ・ジェットがノン・ストップで就航。
JAL011便バンクーバー発（火・木・土）17:05*——東京着18:45

乗りごこちも楽しみもでっかい大型ジェット、日航ジャンボが、この４月からバンクーバー＝東京線に就航を開始しました。ゆったりしたお座席の、大きなくつろぎが、あなたをお待ちしています。なつかしい日本の味も、大きな機体にあわせてタップリ用意。イヤホーン（国際指定により有料・$2.50）を借りると、日本の映画や音楽から、落語や講談までお楽しみいただけます。さあ、これを機会に念願の日本旅行を実現なさいませんか。新しい日航機で、久しぶりのふるさとへ。東京出張にも、ぜひご利用ください。

日航機のご予約・お問合せは、お近くの旅行社または日本航空支店・営業所へどうぞ。

JAL 日本航空

日本航空トロント支店
Tel.(416)364-7226
111 Richmond Street West
Toronto, Ont.

日本航空バンクーバー支店
Tel.(604)683-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5005

Second class mail No. 0365

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗(前払) 年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

モ市空港が中心 大量禁剤取扱う
空港従業員六十名が関係して

〔モントリオール〕オタワ当局は一切語ることを避けているが、ト市朝刊紙は今週の同紙上フロント・ページに大きく"モ市国際空港の従業員六十人は犯罪団からワイロをうけ、禁剤ハシイシーをわけなく彼等の手許にとどけている"と報じた。

禁剤密輸入国から当局の禁剤を国内航空便の荷物として検閲なく通すために同空港の税関や従業員など六十人が一万弗ないし二万弗の支払いをうけていることが、マウンターの調査で判明した。犯罪団の総指揮者は元警官であることもつきとめたが、証拠不十分で検束ができないといっている。

その後、オタワの検事総長及びマウンター首脳者は『モ市空港における禁剤事件』について調査を開始したことを認めたが、空港従業員六十名が密輸入に関係しているという報道については肯定も否定もしていない。

モ市労組に罰金

〔オタワ〕モ市ロングショアメン(港湾船荷労組員)がオタワ議会の復職指令を無視して職場を現在はなれていることに対し、当局は同労組と組合員に罰金を課する法的手続きを開始した。組合は罰金五万弗、組合員は一千弗に処せられるはず。

「國民葬」を行う
佐藤栄作氏(七四)が三日死去

〔東京時事〕佐藤栄作元首相は三日午前零時五十五分入院先の東京・慈恵医大病院で死去した。七四才だった。佐藤氏が死去した時、枕許に立ち会ったのはひろ子夫人、長男龍太郎氏、次男信二氏の三人だけで、そのほか病院には福田副総理、田中前首相、保利茂氏、中曽根幹事長ら佐藤元首相に近い政界人多数がつめかけていた。

佐藤元首相の葬儀は内閣、自民党および国民有志の主催による「国民葬」として行なわれ、六日西本願寺で告別式が行なわれる。戦後は『国葬令』は廃止され、吉田元首相の国民葬の際には野党から"これを先例としない"との話し合いができているので、佐藤氏の場合、国葬とするには改めて野党側の了解をとりつける必要があるなどで、結局国民葬となった。

日本政府は故佐藤元首相に菊花章頸飾を贈ることを決めた。佐藤氏は一九七二年十一月、生存者叙勲として最高位の大勲位菊花大綬章を受けている。なお菊花頸飾は戦後は吉田茂氏に次いで二人目である。

米大統領訪中歓迎する
台湾が「米中國交」樹立を阻む

〔北京〕中国は今年フォード米大統領の訪中を歓迎するが、米国が台湾と軍事的にも外交的にも手を切らないかぎり米国との関係を増進するつもりはないとの立場をトウ・ショウ・ヘイ副首相が目下訪中の米国新聞編集者団に今週語った。

しかし、中国は米国が台湾と絶縁する時機が熟するまで、米・中関係の改善を待つことにやぶさかでないことを副首相は強調した。と同時に米国が台湾と外交関係を結んでいる間は、中国リーダーの訪米は不可能であると仄めかした。

また副首相は日米関係にも触れ、日本と中国の関係を支配するものが日本に駐在する米国軍隊によるものであると述べ、北鮮の金日成は中国の支持なくして、冒険的な軍事行動を起すことはなかろうと米国に言質を与えた。

前線から撤兵行う イスラエルが

〔テルアヴィヴ〕イスラエルは今週、予定より早くサイナイ前線から一方的に軍隊の撤退を行い、スエズ運河を通ってイスラエルに向う船舶がエジプトによりストップされても、武力に訴えることはしないと確約を与えた。

イスラエルはスエズ運河に沿った前線から駐屯軍七千を半減、タンク三千台と

晩市の中國系代表團がどっと公聴会に押入る

〔晩市〕先週當市で行われた移民法に関する上下両院議員合同委員会の公聴会で市内約四十の中国系團体代表百人以上がこの公聴会に詰めかけて来たので、彼等を収容するため仮設されたパテイションを取り外すという程であった。

この中国系代表団のスポークスマン、アンディ・ジョー氏は『我々は現行移民法は広範なカナダの人口研究がなされるまで保持されていくべきだと確信している』と語った。

ただわずかな修正点はスポンサード・イミグラント(呼び寄せ移民)についてであるとし、カナダ在住者の近親者は入国が許されているが、このワク中に六十才以下の両親及び廿一才以下の子供がふくまれるべきだと同氏は主張した。

〔既報〕五月二十六日から月末まで晩市をはじめビーシー州各地を歴訪してブリーフを受理していた上下両院議員合同移民委員会はいよいよ、カナダ移民のセンター、トロントで来週から公聴会をひらき、ブリーフを受理する。来る九日(月)夜七時半から、十日午前九時から夜十時まで、十一日は午前九時から夜十時までと三日間パーク・プラザ・ホテルで行い、十二日はハミルトンに向う。

老年恩給を支給 六五才以下にも

〔オタワ〕オタワ政府が早くから約束していた老年恩給に関する法案が今週議会に上程された。この法案は夫婦のうち一人だけがペンショナーであり、そのペンションで二人が生活していくのは困難な場合、片方の六十才ないし六十五才までにも老年恩給を支給するものである。現在この状態にある夫婦は全加を通じて約八万五千人いると推定されている。但し、この恩給をうけるにはテストをうけなければならない。夫婦の財源的立場によって支給額はまちまち。

條件付き カン國に賣る
カナダ式の原子力發電所を

〔オタワ〕カナダは韓国に原子力發電所を賣り付けようと懸命である。インドに原子力發電プラントを賣って原子力爆弾のテストにまで發展させたことで、韓国に賣り込むことは同様の結果を招くのではないかと一部では憂慮されている。

したがって韓国側が将来絶対に原子力弾をつくらない、という一札をカナダ側に入れることを条件に、原子力發電プラント(三億八千万弗)は九月中に調印されることになろう。韓国ではカナダのカンヅー式原子力發電プラントを一九八一年、おそくとも一九八二年早々には運転したいと願っている。

台灣に亡命させるか 中將の處置にこまる

〔モントリオール〕ワイロで私財を肥やしてきた南ベトナムの元中將、ダング・バン・クアングを本国に送還して銃殺の憂き目にあわすか、それとも台湾に亡命させるか、またはカナダに永住させるか、オタワ政府はいまその決定に迫られている。

クアング元中將はベトナムにいる間、軍人の昇進でワイロを平気で受け取り、またベトナム人の國外旅行(避難)を認める許可証の發給でぼく大な金儲けをしたと、モ市在住のベトナム人協会が非難している。

米国側ではカナダが彼の身柄を引き取ったのだから米国に返してもらうことは絶対にできないと強硬な出方をしており、クアングはカナダの問題だとつき返している。

最長壽者死ぬ

〔東京時事〕長寿日本一の記録を保持していた熊本県飽託郡秋田町の町立養護老人ホームに住む梅田ミトさんが百十二才二カ月四日で三十一日未明死去した。

赤潮事件 一億円で和解

〔東京時事〕『赤潮の原因は工場排水だ』として一昨年十一月、山口県徳山湾沿岸に工場を持つ十二社を相手に提訴していたが、今週十二社が漁民側に漁業被害損害賠償金一億五千万円、漁業振興費五千万円、計二億円を支払うとの調停案を示し、双方ともにこれを受諾した。これで事件は一応解決したことになる。

日本の国際収支バランスへ

〔東京時事〕福田副総理は今週、日本記者クラブで當面の経済情勢について講演した。この中で同副総理は(一)来年三月の消費者物価上昇率を一ケタ台とする。目標達成に自信を持っている。(二)国際収支改善に當っては非産油国との貿易収支が日本の一方的黒字にならないよう注意する必要がある、などと強調した。

英王子を断わる

〔モントリオール〕英軍艦の乗員で少尉のチャールス殿下はこっそり下船してモ市下町のダンス場に今週姿を現わし、ある女性に踊りたいと申し出られたが、"たいへん疲れているので失礼する"と、あっさり断わられたという。

Personality

By VIVIENNE KE

TOKYO. — Sir Geo… …m, renowned scholar … …ese history and cultu… of Japanese calligraphy … man who takes up his … aims at making shape… beauty is their very … does not depend upon … …ificance. For him, to … …tifully is to solve fu… problems of art."

Yasushi Nishikawa's … calligraphy reflects his …

Vol. XXXIX — 45

Japan Wi… A-Bomb…

TOKYO. — The H… Welfare Ministry anno… …ently that it would s… large scale the fate … 350,000 survivors of th… 1945 atomic bombings…

Mimeo Jpn. … Marks 1,000 I…

RIO DE JANEIRO. … …miographed Japanes… weekly newspaper issu… Brazilian state of Pa… …ly observed the pub… its 1,000th issue afte… of existence.

Editor Akira Kikuc… paper began in 1932 … …shi, was ordered to … …ation during Worl… and resumed after … "Asai" — the name … …e-jungle and now-fa… …munity with a po… 5,000 Japanese among… than 20,000.

Jury Favors … In Rape Atte…

LOS ANGELES. — … award has been made … …mer department stor… employee who said … guard assaulted her … rape her.

A Superior Court … award to Arlene Yos…

William Earl Brow… …versal Guard Patrol … …e the defendants.

Miss Yoshioka said … a part-time worke… Broadway Dept. Stor… …shaw Blvd. when Br… …ed her June 15, 197… Brown searched her … the pretext that pape… taken and then tried …

She contended the … …pany was negligent … Brown, who had a cri… record.